

綜合新聞

雲埠僑團代表會議
歡迎中央移民部長

（雲訊）加拿大中央政府移民部長定於十月八日來雲訪問，中加友誼會接獲雲中區國會議員兼中央糧食消費部長巴斯福電告，該會爲使僑胞有親詣部長請示解決有關移民疑難問題起見，特發起召集全體僑民代表，於廿六日下午八時假座台山粵會館開籌備歡迎移民部長會議，到會代表非常踴躍，計有：大漢公報及振華聲李漢生、饒岡公所關健雄、關隴西總管民凱、國民黨黨分所遭受之不便。（完）

港府決由拾月一日起
自動限制紡織品輸美

(續昨)惟臣總統所採取之經濟措施，使早已影響此二紡織業部門之長久不確定之情況，更形嚴重。該及此地區其他國家之情形，工商處長表示：日本出口業不少方面已由七月一日起，受到類似香港現時所採取之自動限制之約束，至於台灣與南滿兩個主要供應國，最近雖亦與美國代表舉行會商，惟未能確定彼等將採取何種措施。

有關即時實施管制辦法，詳情，正予以發表，工商處對於未來之安排辦法，將在日內公佈，並盡量設法減少商界所遭受之不便。(完)

龍岡親義公所

（云訊）本埠龍岡親義公所，於九
月廿六日午后二時，召開慶賀張桓侯盛
誕紀念大會，到會者異常熱烈，由關若
愚司儀，領衆行禮如儀，主席趙毓明恭
讀先主遺訓，次宣佈慶祝意義，及張公
忠勇事跡，繼而張述之劉孔福，關雲
龍，趙汝濱等致華福，關志信，張鴻和
，趙卓亭等發揮，均將張先祖祖匡扶漢室
功勳，開闢疆域，並勉 各昆仲光大鴻
圖統緒一負因危危，同心協力，上報國
家，下安黎庶——之聲言，繼承先賢之遺

，掀起無比高潮，獲得當

旋即進行酒會，其祝龍圖傳統忠義仁勇精神 永世光芒，大有：

天然西蜀今如地 地是龍圖別有天，
萬載親情留勝跡，劉關張趙前賢
時至鐘鳴五嶺，始怡然告別云。

是日酒會，叨蒙元昌肉食公司 惠贈燒烤多種，美味適口，頗頗留芳，均讚其巧製能手，謹此敬致謝意。

余風采堂紀念

海晏公所召開會議訊

（雪訊）此間海晏公所，近有要事待商，定期十月三日（星期日）下午壹時，假座該公所禮堂舉行會議，屆時統希該部僑胞暨全體職員踴躍蒞會，共策進行，幸勿觀望云。

（云訊）余風采總堂收，坤分堂，於昨九月廿六日在堂聯合舉行紀念談話會，始紹忠惠太祖實蹟，是日下午二時，男女宗人，絡繹來集，秩序開始，由風采總堂主席，禮生席康，海清，主祭敬和，

關國煉夫人定期出殯

(雲訊)本埠。故關國棟翁之元配郭氏夫人，即聯崇案之母親。開平松蘭東昇社人，來加十餘年。近因年老多病入私家醫院調理，不意於九月廿四日上午一時十五分鐘與世長辭，續聞享壽八十有五歲，其家人隨侍在側。親親含殮，遵禮成服，定明十月五日星期二下午一時假座時時戴猶儀館舉行喪禮，出殯歸土葬於海濱墓園。

及進財寶畢，即由錫儒恭請祭祖文，全體向忠靈太師進儀行三鞠躬禮，繼由主席照和宣佈紀念宗旨，顧問勵平講述忠靈太祖事畧，余宗風采章顧問燭演演講，均勉勵家人互助團結，發揚祖德，推掌勞，爲人輩謀福利，言意至深，至三時禮已，茶會，蒙元昌公司報致燒豬及亞洲園酒家報效月餅，該宗同人深致感謝，同日下午五時半，並假座亞洲園酒家設宴歡敘云。

☆ 達雲戲院
150 E. HASTINGS ST

十月二日（星期六）
十月三日（星期日）放映
激烈動作怪獸特巨片
二七彩「龍王子鬥怪人」
江青 武家麒麟 天才神童方光德
二七彩「壯志凌雲」 張美瑤
柯俊雄
預告：
七彩「八美圖」 鈕方雨
武家麒麟
七彩「青葉子」 鈕方雨
武家麒麟
是期券價：成年人一元式角半
學生壹元 小童式角半

PENDER CENTRE
SERVICE STATION & PARKING GARAGE
570 CARRALL ST. (AT PENDER)
VANCOUVER, B. C. Telephone: 685-6228

Special F310 Gasoline Brake & Muffler Repair
 Tune Up & General Repair Lubrication & Oil Change
 All Makes of Tires Parking - Hourly, Daily, Monthly

All Repair Works Guaranteed
OPEN 24 HOURS

六二二八 大八五 日夜電話 無任歡迎 僑胞光顧 小時服務 場式十四 站及停車 附設汽油 保證滿意 收費特廉 快捷妥當 大小汽車 精修各種

男婦兒科
民潤張中醫
擅理殘頑症候
請先電約 歡迎問症
日間電話：684 1735
晚上電話：253-8707
地址：275 E. Georgia St.

三睡房最近粉飾一新
位於 142 East 22 Ave. 離廟街半個街口，有客廳與餐室，兩副水電機具，僅取價二萬二千五百元。與 Kay Baruch 324-2932 or Bill Shubroff 874-2405 or 872-2666 洽商。

北雲十睡房住宅出賣
位於北雲埠 007 Montoya Blvd. 最豪華住宅區，五大睡房靚屋，有客廳，餐廳，廚房，地段六十尺乘二百尺，十三年新，硬木地枋，藏入壁間大電力爐爐，浴廁，土庫有娛樂室及大房間，大花園，新圍牆，中小學校在附近，門前巴士站，交通方便，僅取價三萬三千五百元，良機勿失，上午電話，965-2330 下午電話 965-0263 Mrs. Petrak 洽商。

雲高華——華新書局

華夢	一元七毛五	傀儡俠	全四册	六元式	秦紅著
疑夢	一元七毛五	跌鞋萬里征	全三册	三元七毛五	秦紅著
青春熱	一元七毛五				
狂風雲雨	一元七毛五	風虎雲龍	全三册	三元七毛五	秦紅著
牡丹玫瑰茉莉	一元五				
以上翠雲著					
青草地上	一元七毛五	紫鏢囊	全三册	四元七	東方英著
火祭式十徽	一元七	千手劍	全三册	三元	柳殘陽著
後園	一元七毛五	幻影追魂	全四册	六元式	宇文唏鏡
昨夜淚痕	一元三毛	戒刀	全三册	四元四	秦紅著
晚安嘉莉	一元三毛	血路	全三册	三元四毛五	秦紅著
七顧寒星	全三册	鑄劍潭	全三册	三元三	上官琦著
	四元五	千人塚	上下册	三元五	高皋著
以上依邊著		重隨劍客	一元三	燕山人著	

陳健鏞 Kinson Chan

公司 324-2441
住家 255-0010

Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.
Vancouver 15, B. C.



外埠「郵費」另計


Whit Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

●機會難逢 Vancouver Island 大型什貨店遷賣業，設備完善，兼有住位六六八廚房房三組兩睡房聯房及有舖位收租，可泊車房停車場，做獨市生意，年銷售超過四十萬，僅開價十二萬，首期五萬五另點貨即可開張。

●東區，450 James 街，近緬街及女皇公園，全部內外翻新兩睡房一廳雙車房土庫，豪華地氈，新式廚房，自動吸煙，交通學校商場貨店運貨業急賣，兼有雅潔住宅一廳三房，睡房廿分睡房，六十六尺闊商業地，生意佳，大有前途，近交通學校，僅開價五萬五千五百元

●Downtown，寫字樓旺區，小型兩睡房店急賣，新設備，皮費輕，有車位租，只收八千五百元。

●高次林區，前舖後居，五睡房街角房舖連賣業，商業



 地，因缺乏人力，只取式萬八千五百元，抵運回舊屋

永興有限公司
 ING CO. LTD.
 St., Vancouver 4, B. C.
 688-6025

最後運到香港
高陞月餅上市

一級雞心紅露 一級龍口津絲
 一磅盒裝萍菓脯 一磅包裝沙菓脯
 樽庄及桶裝生抽王 樽庄及桶裝草薑老抽
 辣醬油 鮮蝦抽 珠江甜醋

黃錫嘒 Richard Wong
Montgomery-Yen & Associates Ltd.
 3201 Kingsway St.,
 Vancouver, B. C.
 General Insurance
 公司 437-8444
 住宅 874-0345



▲乃路夾四十一街八年新潤大住屋，有五睡房及水
 開兩副，要價三萬五千元，先付現銀五千，每月
 供式百五。
 ▲麥結連夾格蘭，柏文區街角地段，兩睡房住宅，
 土庫有聯房，要價式萬五。
 ▲乃路夾十七街五睡房四年新住屋，業主自建，地
 大有磚圍牆，實用面積一千五百方尺，連入牆洗
 碗機，要價四萬一，先付現銀六千，即可成交。
 ▲山比夾十四街洗衣室，每年營業額達三萬五千
 ，牛財器具值二萬元，舖後有寬大停車餘地，合
 夫婦經營，要價三萬一千元。

司公限
WING H
280E. Pender
Tel

瓶庄 樽庄 杯庄 中國純正蜜餞
 蘭州五香黑瓜子
 各款盒裝包裝罐裝茶葉
 江西景德鎮瓷器
 零沽批發 一律歡迎
 新增電話：六八八、九〇三式

Realty Ltd.
& INSURANCE
 VANCOUVER 4, B. C.
 秀英事務所
 話 682-5284

實事實業燕梳有限公司

代理燕梳樓業買賣樓宇按揭
 房產收租如有垂詢極表歡迎

大幫辦到

發菜綠豆 夾心應子
 罐油炆笋 罐香菜心

平價批發

金源興記
 GIM LEE YUEN HING KEE
 18 Pender St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 Phone MU 5-9743

Success F

REAL ESTATE

208 E. PENDER ST.,

伍澤濂黃


辦事處電

伍澤濂
733-5743


伍黃秀英

相父商業樓新盤，
本號每日接有住屋
敬請臨臨或與本號
各營業代表接洽，
便知其詳。

- ▲三年新商業樓，三間舖位，兩組三睡房柏文，年收一萬一千元，開價十一萬一千五百元，
- ▲華區平靚住家，有土庫，三睡房，亦可收作四個，業主購有新屋，祇取價一萬五千九百元，
- ▲東區近乃磨街住屋，三睡房，土庫亦有兩房，取價二萬二千五百元，
- ▲治文雜貨店，年做七萬七千元生意，店主經營十多年，因病平售七千五百元，問伍澤濂
- ▲治文區靜樂園地五款十款各一幅另有街角商業也王第拾號各可車庫及收月租



陳秋常
988-6855



田天顯
876-4575

▲近乃路廠屋八年步兩舖三層舖地對士庫有一
座三房四人屋主三萬可成交先交現款八十元
▲華埠親人原屋自己住一層樓上四百五十元各自
廚房水肥電線水喉及屋頂全執二萬二千可成交
▲抵買平房近田仔梳內部十分雅潔各自水間廚房
新式水喉一萬七千九百可成交交五十。

▲雅潔十餘年三睡房，十層樓尚住宅，近油街，
取價二萬五千九百元。開周秋常。

▲二十八個月新型一睡房，屋聯房十庫近墳止
委地位，只三萬四千元。周秋常。

▲新型設備完善，西康街角什貨店，地位優良，
生意平穩。開價四萬八千元。詳情問周秋常。

▲乃路夾廿一街四睡房全主庫大屋，交通方便，
距離墳只須十分鐘車。詳情問周秋常。

▲近乃路廠屋八年步兩舖三層舖地對士庫有一
座三房四人屋主三萬可成交先交現款八十元
▲華埠親人原屋自己住一層樓上四百五十元各自
廚房水肥電線水喉及屋頂全執二萬二千可成交
▲抵買平房近田仔梳內部十分雅潔各自水間廚房
新式水喉一萬七千九百可成交交五十。

▲雅潔十餘年三睡房，十層樓尚住宅，近油街，
取價二萬五千九百元。開周秋常。

▲二十八個月新型一睡房，屋聯房十庫近墳止
委地位，只三萬四千元。周秋常。

▲新型設備完善，西康街角什貨店，地位優良，
生意平穩。開價四萬八千元。詳情問周秋常。

▲乃路夾廿一街四睡房全主庫大屋，交通方便，
距離墳只須十分鐘車。詳情問周秋常。

宗 惺
732 6451

伍 澤 森
[253 3881]

加連利沛
298-0216

新盤多宗

- ▲ 法丹屋，位於丹及州三街附近，主人二百廿五元，每間兩睡房，廚房，萬九千五。
- ▲ 西雲雙舖位菜舖，每月生意萬三，售大量鮮花，利潤高，收價萬五，一半現款可成交。
- ▲ 埠內街角雅潔菜舖，連樓七呎，每月只租式百，生意約四千元，開價三千九。
- ▲ 位於十九街七年平屋，三房兩廳，硬木地板，新鋪地氈，近學校交通便收價一萬零四百元陳宗怡
- ▲ 每月生意四千一百元，有一廳兩睡房，長批，平租，開價只六千九百六，有價議。
- ▲ 本汝比區華製新屋，完成面積三千四百方尺，雪流建築，開價六萬左右，請參觀試還價。
- ▲ 小郊觀菓店，位於當道大街，每日生意百元，有地方可住，可試還價二千五百點貨。伍澤森
- ▲ 華埠堅固三大睡房住宅，石米外牆，闊大客廳，廚房，全土庫，詳情請問加利連市
- ▲ 和型三睡房住宅，環境優美，屋內清潔整齊，開價一萬四千五百元，詳情問加利連市
- ▲ 菲沙十二街街角什貨店出讓，每日生意百餘元，利錢厚，舖後另二大睡房可住，加利連市
- ▲ 喜市定東街西式餐館出讓，地位佳，生意好，坐五十五人，生財器具全備。加利連市